

Příprava

Před začátkem pokládky se přesvědčte, že připravovaná zpevněná plocha pro klad podlahy je čistá a suchá. Důkladně odstraňte zbytky nátěrů a prachu. Ujistěte se, že plocha na kterou budete podlahu pokládat je dokonale rovná, případně nerovnosti odstraňte špachtlí nebo škrabkou. Pokojovou teplotu a teplotu podkladu podlahy před pokládkou udržujte minimálně na 15°C (59°F). Ujistěte se, že dveře a další pohyblivé prvky půjdou otírat a poté co se podlaha zvýší, počítejte raději minimálně s 1 cm (3/8 palce) navýšením, dveře a prahy zábrunní pokud možno před samotnou instalací sundejte a případně výškově upravené opětovně namontujte po instalaci podlahy.

Instalace

Ujistěte se, že celá instalační sada je stejného typového označení a stejného odstínu. Po přilepení řady prvního panelu přilepíte další panely směrem od již přilepených. Postupně přitlačujte lepený panel zvednutý v úhlu 15°-20° tak aby se panel řádně přilepil po celé ploše bez bublin. Jemně posunujte přilepený panel tak aby vše do sebe správně zapadalo a mezera mezi panely byla rovnoměrná, současně u toho zvyšujte přitlačný tlak pro dokonalé přilepení. Jednotlivé bloky panelů do sebe zapadají. Můžete zasouvat buďto drážku na lamelu nebo lamelu na drážku, na kvalitu položení to nemá vliv.

Preparativos

La superficie del suelo debe estar limpia, seca y estable. Cualquier pulimento, suciedad, pintura, etc. debe eliminarse de la superficie de trabajo. La superficie del piso debe estar nivelada y lisa usar rasqueta y espátula si es necesario. Mantenga la temperatura ambiente por encima de los 15 C antes de la instalación. Compruebe que las puertas aún puedan abrirse y cerrarse después de que se haya instalado el piso (mínimo 1 cm)

Instalación

Asegúrese de que todos los productos tengan el mismo número de lote antes de instalar. Coloque la tabla suavemente hacia arriba y hacia abajo y al mismo tiempo ejerza presión hacia adelante. Mueva la plancha suavemente hacia arriba y hacia abajo y al mismo tiempo ejerza presión hacia adelante. Las tablas harán clic una vez lleguen a su posición correcta. Puede insertar la lengua en la ranura o la ranura en la lengua. El método de la lengua en la ranura es la forma más común y más fácil. Consulte los diagramas de instalación para obtener más detalles. Alrededor de las puertas con especificaciones de los productos, asegúrese de que se haya instalado el piso (mínimo 1 cm)

Előkészületek:

A felületnek száraznak és pormentesnek kell lennie. Bármilyen szennyeződéssel el kell távolítani a lerakás előtt. A felület egyenes és sima kell legyen. A környezeti hőmérséklet minimum 15 Celsius fok legyen. Ellenőrizze az ajtók szabad nyitását/záródását lerakás után (minimum 1 cm)

A padló lerakása:

Bizonyosodjon meg arról, hogy az Ön által vásárolt csomagok mind egy gyártásból származnak. A soron következő lapot 15-20 fokos szögben kell illeszteni a már lerakott laphoz képest. Óvatosan mozgassa fel és le a lapot, ezzel egy időben finoman tolja a lapot előre. A lapok maguktól be fognak pattanni a helyükre. Helyezze a nüt a hornyba vagy fordítva. A nüt hornyba való helyezés a legkönnyebb módszer a gyors lerakáshoz. Kérjük, ellenőrizze a képeken a lerakás menetét.

Obra.1.Začnete pokládku v rohu místnosti. Použijte podložky k vytvoření mezery mezi podlahou a stěnou o tloušťce 2-3mm

Obra.2.Zasuňte lištu panelu do spáry již nalepeného panelu pod úhlem 15°-20°. Správně položený panel se pevně usadí na svém místě při položení. Ujistěte se, že speciálně hrany panelu jsou uloženy vodorovně a nevedejí se.

Obra.3.Při pokládce posledního panelu v řadě spojíte panel na své místo a označíte si délku na kterou bude muset být upraven. Pomocí metru a pravítka užijete panel ostrým pracovním nožem.

Obra.4.Zbytek odřežte z předchozí řady nevyhazujte a využijte ho jako první díl na pokládku další řady panelů.

Obra.5.Pro položení druhé řady panelů si nejprve panely nanečistě rozložte a zkontrolujte umístění spojů tak aby v každé řadě končily panely v jiném místě. Panely do sebe zapadají stejně jako v předchozí řadě. Tímto způsobem pokračujte dokud nepokryjete požadovaný prostor.

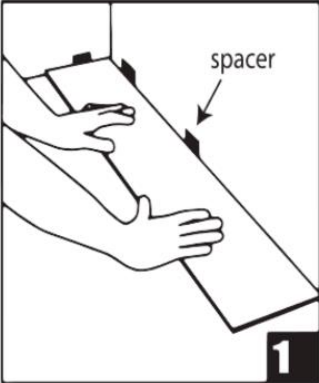


Obra.6.Pro položení poslední řady panelů pokračujte stejně jako u předchozí pokládky. Panely si rozložte a podívejte se, na které straně budou spojeni s již položenou podlahou. Panel si vždy otočte horní stranou dolů, abyste si mohli označit potřebnou úpravu šířky panelu.

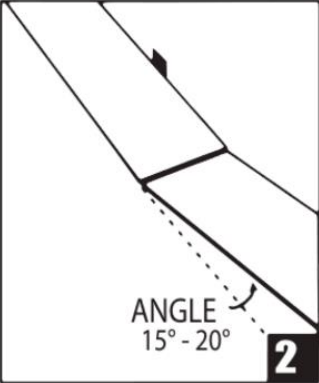


Obra.7.Okolo průduchu teplovzdušného topení (pokud instalováno) ponechte větší mezery pro rozptínání materiálu teplem. Tuto techniku užijte i při obkladu teplovodních rozvodů apod.

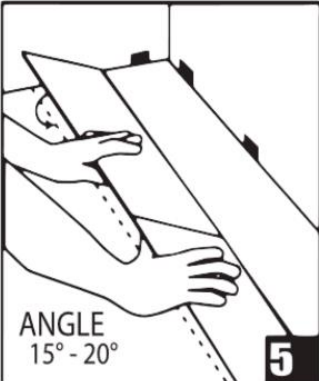


Obra.8.Výška nejnižší části dveří a vinylové podlahy by měla být alespoň 1cm. Úpravu zakončení tvarů u dveří a dalších specifických prvků provádějte nožem na panel otočený horní stranou dolů.




1. comience en una esquina. Coloque la primera tabla con el lado de la lengüeta hacia la pared. Utilice Separadores para mantener un espacio de expansión de 2-3 mm entre pared y suelo.
2. Inserte la lengüeta del extremo de la segunda tabla en la ranura del extremo de la primera tabla en un ángulo de 15° a 20° grados. La tabla hará clic cuando encaje. Alinee los bordes con cuidado. Mantenga las tablas planas.
3. Para instalar la última tabla de una fila, voltee una tabla completa hacia abajo y colóquela paralela a la fila. Mida y marque la longitud requerida. Use una regla y un cuchillo para cortar la tabla y romperla. Insertar como instruido anteriormente.
4. Comience la siguiente fila con la última pieza cortada de la fila anterior para escalar el patrón.
5. Para comenzar la segunda fila, ensamble toda la fila antes de unir a la primera fila. Para fijar, incline y empuje la lengüeta lateral en la ranura lateral de la primera fila en un ángulo de 15° a 20° grados. Baje hasta que haga clic y encaje en su sitio. Alinee los bordes con cuidado y continúe colocando las siguientes filas.
6. Al colocar la última fila, coloque una tabla boca abajo en el piso como se muestra en el diagrama con el lado de la lengüeta cerca de la pared. Tome otra tabla y colóquela encima de la fila anterior y úsela como regla, no olvide dejar espacio para los separadores, corte la tabla y colóquela en su lugar.
7. Las rejillas de ventilación requieren separadores de expansión. Primero, corte la tabla a la longitud correcta. Coloque la tabla cortada en posición, use una regla para medir, marcar y cortar. Recorte los puntos marcados permitiendo la separación de expansión necesaria.
8. El espacio entre la parte inferior de una puerta y el suelo de vinilo debe ser de 1 cm de altura. Para recortar el marco de una puerta, dé vuelta a una tabla y colóquela junto al marco de la puerta según el dibujo 8. Utilice una sierra de mano y corte la altura necesaria para que la tabla se pueda deslizar fácilmente por debajo del marco.

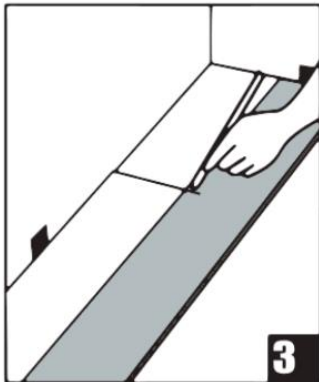
1.Sarokban kezdje. Az első lapot nütal a fal felé rakja le. Használjon távtartó éket, hogy 2-3 mm-nyit helyet biztosítson a vinyl és a fal között.
2.A második lap nütjét helyezze az első lerakott lap hornyába, úgy, hogy 15-20 fokban döntse meg a lapot. Amint leengedi a lapot az be fog pattanni a helyére. Figyeljen, hogy a lapok teljes mértékben ráfeküdjenek a felületre.
3.Az utolsó sor utolsó lapját (teljes lap) lerakás előtt fordítsa fel és illesse a lerakni kívánt helyre. Mérje le, hogy mekkora szakasz kell oda és vágja le. Ezután a már ismert módon illesse a helyére.
4.A következő sort kezdje az előbb levágott lap megmaradt részével.
5.Mielőtt a helyére illesztené a következő sort, előbb rakja össze a szoba teljes hosszára és csak ezután illesse az előző sorhoz. Így folytassa egészen a végéig.
6.Az utolsó darab lerakásához fordítsa fel a lapot úgy, hogy a nüt a fal felé nézzen. Vegyen egy másik lapot és rakja az előző sor tetejére, ezt használva vonalzóként. Ezután jelölje meg a felfordított lapon majd vágja le a méretre.
7.A fűtés csöveinek biztosítani kell a hőtáguláshoz szükséges mozgási hézagot. Először vágja méretre a lapot. Helyezze a lapot úgy, hogy a fűtőcső fölé, ezután jelölje be ceruzával a kivágandó részeket. A megjelölt részeket vágja ki, ügyelve a hézagok méretére.
8.Az ajtó és a vinyl közötti rés kb. 1 cm kell legyen. Az ajtókeret vágáshoz fordítsa fel a vinyl lapot és kézi fűrészsel vágja ki a megfelelő mennyiséget, hogy a lapot ezután szabadon be tudja illeszteni a helyére.

	Start at a corner. Place first plank with tongue side facing wall. Use spacers to maintain an expansion space of 2-3mm between wall and flooring.	Začnete pokládku v rohu místnosti. Použijte podložky k vytvoření mezery mezi podlahou a stěnou o tloušťce 2-3mm
	Beginnen sie an einer Ecke. Legen sie die erste planke mit der zungenseite zur wand. Verwenden sie abstandhalter, um einen ausdehnungsraum von 2-3 mm zwischen wand und boden einzuhalten.	comiencie en una esquina. Coloque la primera tabla con el lado de la lengüeta hacia la pared. Utilice Separadores para mantener un espacio de expansión de 2-3 mm entre pared y suelo.
	Commencer dans un angle. Positionner la première planche la languette près du mur, utiliser les séparateurs pour maintenir un espace régulier entre le sol et les murs.	Sarokban kezdje. Az első lapot nütal a fal felé rakja le. Használjon távtartó éket, hogy 2-3 mm-nyi helyet biztosítson a vinyl és a fal között.

	Insert 2nd plank's end tongue to 1st plank's end groove at an angle of 15° to 20°. The plank will click into place when lowered. Line up edges carefully. Planks should be flat to the floor.	Zasuňte lištu panelu do spáry již nalepeného panelu pod úhlem 15°-20°. Správně položený panel se pevně usadí na svém místě při položení. Ujistěte se, že speciálně hrany panelu jsou uloženy vodorovně a nevedejí se.
	Führen sie die endzung der zweiten diele in einem winkel von 15° bis 20° grad in die endnut der ersten diele ein. Die planke rastet beim absenken ein, richten sie die kanten sorgfältig aus. Die diele sollten flach zum schwimmer sein.	Inserate la lengüeta del extremo de la segunda tabla en la ranura del extremo de la primera tabla en un ángulo de 15° a 20° grados. La tabla hará clic cuando encaje. Alinee los bordes con cuidado. Mantenga las tablas planas.
	insérez la languette de la 2ème planche dans la rainure de la 1ère en observant un angle de 15 à 20 degrés. La planche se cliquera d'elle-même lorsque vous l'approcher du sol, aligner les bords de façon précise. Les planches doivent être maintenue à plat	A második lap nütjét helyezze az első lerakott lap hornyába, úgy, hogy 15-20 fokban döntse meg a lapot. Amint leengedi a lapot az be fog pattanni a helyére. Figyeljen, hogy a lapok teljes mértékben ráfeküdjenek a felületre.

	To start second row, assemble your entire row on the subfloor before attaching it to the first row. To attach, tilt and push the side tongue into the side groove of the first row at an angle of 15° to 20°. Lower and click into place lining the edges up carefully. Continue laying remaining planks in this matter.	Pro položení druhé řady panelů si nejprve panely nanečistě rozložte a zkontrolujte umístění spojů tak aby v každé řadě končily panely v jiném místě. Panely do sebe zapadají stejně jako v předchozí řadě. Tímto způsobem pokračujte dokud nepokryjete požadovaný prostor.
	Um die zweite reihe zu beginnen, montieren sie ihre gesamte reihe auf dem unterboden, bevor sie sie an der ersten reihe befestigen. Zum befestigen kippen und schieben sie die seitenzung in einem winkel von 15° bis 20° grad in die seitennut der ersten reihe. Senken sie die kanten ab und rasten sie sie ein. Verlegen sie die restlichen bretter in dieser angelegenheit weiter.	Para comenzar la segunda fila, ensamble toda la fila antes de unir a la primera fila. Para fijar, incline y empuje la lengüeta lateral en la ranura lateral de la primera fila en un ángulo de 15° a 20° grados. Baje hasta que haga clic y encaje en su sitio. Alinee los bordes con cuidado y continúe colocando las siguientes filas.
	Pour commencer la deuxième longueur, joindre l'ensemble des pièces avant de l'unir à la première file. Pour la fixer, l'incliner de 15 à 20 degrés et l'incliner vers le sol afin de le cliquer. Reproduire le schéma pour l'ensemble de la pose.	Mielőtt a helyére illesztené a következő sort, előbb rakja össze a szoba teljes hosszára és csak ezután illesse az előző sorhoz. Így folytassa egészen a végéig.

	To fit the final row, lay a plank upside down on the flooring as per diagram with the tongue side close to the wall. Take another plank and place it right on top of the previous row and use it as a ruler. Don't forget to allow room for spacers. Cut the plank and attach into position.	Pro položení poslední řady panelů pokračujte stejně jako u předchozí pokládky. Panely si rozložte a podívejte se, na které straně budou spojeni s již položenou podlahou. Panel si vždy otočte horní stranou dolů, abyste si mohli označit potřebnou úpravu šířky panelu.
	Um die letzte reihe zu montieren, legen sie eine planke verkehrt herum auf den boden, wie in der abbildung dargestellt, wobei sich die zungenseite nahe an der wand befindet. Nehmen sie ein anderes Brett, legen sie es direkt über die vorherige reihe und verwenden sie es als lineal. Vergessen sie nicht, Platz für abstandhalter zu lassen. Schneiden sie die planke ab und befestigen sie sie an der position.	Al colocar la última fila, coloque una tabla boca abajo en el piso como se muestra en el diagrama con el lado de la lengüeta cerca de la pared. Tome otra tabla y colóquela encima de la fila anterior y úsela como regla, no olvide dejar espacio para los separadores, corte la tabla y colóquela en su lugar.
	Pour la dernière longueur, retourner une planche en plaçant le côté de la languette contre le mur. Prendre une autre planche et la placer au-dessus de la première; l'utiliser comme une règle. Ne pas oublier avant la découpe de laisser un espace correspondant à la largeur des séparateurs.	Az utolsó darab lerakásához fordítsa fel a lapot úgy, hogy a nüt a fal felé nézzen. Vegyen egy másik lapot és rakja az előző sor tetejére, ezt használva vonalzóként. Ezután jelölje meg a felfordított lapon majd vágja le a méretre.



For the last plank of a row, flip a full plank to its under side and place beside the row. Measure and mark the required length. Use a ruler and utility knife to score the plank and snap off, insert as previous diagram.

Für die letzte Planke einer Reihe drehen Sie eine volle Planke auf die unterseite und legen sie sie neben die reihe.
Messen und markieren sie die gewünschte länge.
Verwenden sie ein lineal und ein universalmesser, um die planken einzuritzen und abzubrechen.
Einfügen wie im vorherigen diagramm:☐

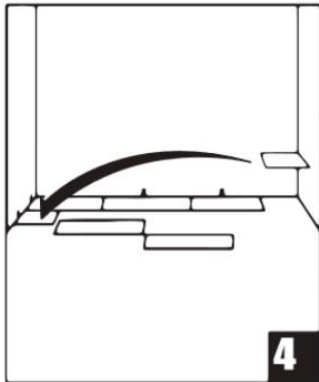
Pour l'installation de la dernière planche en longueur, retourner la planche entière et la placer en parallèle des autres.
Mesurer la longueur requise, la couper à l'aide d'un cutter et d'une règle pour plus de précisions et l'insérer comme sur le schéma.

3

Při pokládce posledního panelu v řadě spoložte panel na své místo a označte si délku na kterou bude muset být upraven. Pomocí metru a pravítka uříznete panel ostrým pracovním nožem.

Para instalar la última tabla de una fila, voltee una tabla completa hacia abajo y colóquela paralela a la fila. Mida y marque la longitud requerida. Use una regla y un cuchillo para cortar la tabla y romperla. Insertar como instruido anteriormente.

Az adott sor utolsó lapját (teljes lap) lerakás előtt fordítsa fel és illessze a lerakni kívánt helyre. Mérje le, hogy mekkora szakasz kell oda és vágja le. Ezután a már ismert módon illessze a helyére.



4

Begin next row with the last cuff off piece from the previous row to stagger the pattern.

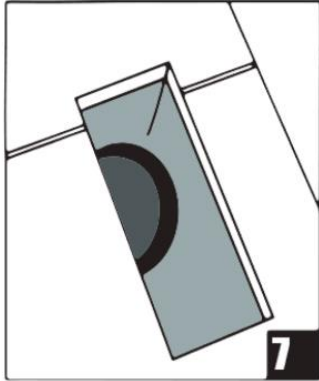
Beginnen sie die nächste reihe mit dem letzten abgeschnittenen stück aus der vorherigen reihe, um das muster zu versetzen.☐

Commencer la deuxième longueur avec la dernière pièce coupée pour obtenir un schéma en escalier

Zbytek odřezku z předchozí řady nevyhazujte a využijte ho jako první díl na pokládku další řady panelů.

Comience la siguiente fila con la última pieza cortada de la fila anterior para escalonar el patrón.

A következőző sort kezdje az előbb levágott lap megmaradt részével.



Heating vents require expansion room. First, cut plank to the correct length. Place the cut plank at its actual position and use a ruler to measure the areas to be cut out and mark them. Cut out the marked points allowing the necessary expansion distance.

Heizschlitze erfordern einen erweiterungsraum. Schneiden sie zuerst die dielen auf die richtige länge. Platzieren sie die geschnittene dielen an ihrer tatsächlichen position und messen sie mit einem lineal die auszuscheidenden bereiche und markieren sie sie.
Schneiden sie die markierten punkte aus und lassen sie den erforderlichen ausdehnungsabstand zu.☐

Les grilles d'aération requièrent des séparateurs d'expansion. Dans un premier temps couper la planche à la longueur requise; la placer correctement marquer et couper la planche sur mesure afin de permettre une aération correcte.

7

Okolo průduchu teplovzdušného topení (pokud instalováno) ponechte větší mezeru pro rozpínání materiálu teplem. Tuto techniku užíjte i při obkladu teplovodních rozvodů apod.

Las rejillas de ventilación requieren separadores de expansión. Primero, corte la tabla a la longitud correcta. Coloque la tabla cortada en posición, use una regla para medir, marcar y cortar. Recorte los puntos marcados permitiendo la separación de expansión necesaria.

A fűtés csöveinek biztosítani kell a hőtáguláshoz szükséges mozgási hézagot. Először vágja méretre a lapot. Helyezze a lapot úgy, ahogy lerakná, ezután jelölje be ceruzával a kivágandó részeket. A megjelölt részeket vágja ki, ügyelve a hézagok méretére.



8

The gap between the bottom of a door and the vinyl flooring should be 1 cm height. To trim door frames, truan a plank upside down. Place it next to the door frame as per diagram. Use a handsaw and cut away the necessary height so that the planks can slide easily underneath the frame.

Der spalt zwischen dem Boden einer tür und dem vinylboden sollte 1 cm hoch sein. Drehen sie zum trimmen der türrahmen eine planke auf den kopf.
Stellen sie es gemäß abbildung neben den türrahmen.
Verwenden sie eine Handsäge und schneiden sie die erforderliche höhe ab, damit die dielen leicht unter den rahmen gleiten können.
L'espace entre un sol de vinyle et une porte doit être de 1cm de haut. Pour recouper le cadre d'une porte, retourner la planche et la placer comme sur le dessin numéro 8. Utiliser un scie manuelle y recouper la hauteur nécessaire à l'ouverture aisée de la porte

Výška nejnížší části dveří a vinylové podlahy by měla být alespoň 1 cm. Úpravu zakončení tvarů okolo dveří a dalších specifických prvků provádějte nožem na panel otočený horní stranou dolů.

El espacio entre la parte inferior de una puerta y el suelo de vinilo debe ser de 1 cm de altura. Para recortar el marco de la puerta según el dibujo 8. Utilice una sierra de mano y corte la altura necesaria para que la tabla se pueda deslizar fácilmente por debajo del marco.

Az ajtó és a vinyl közötti rés kb. 1 cm kell legyen. Az ajtókeret vágáshoz fordítsa fel a vinyl lapot és kézi fűréssel vágja ki a megfelelő mennyiséget, hogy a lapot ezután szabadon be tudja illeszteni a helyére.